



KANTON  
NIDWALDEN

BILDUNGSDIREKTION

ABTEILUNG SPORT

Stansstaderstrasse 54, Postfach 1251, 6371 Stans  
Telefon 041 618 74 07, [www.nw.ch](http://www.nw.ch)

# PUMPTRACK ON TOUR IM KANTON NIDWALDEN



## INFORMATIONEN für Schulen und Gemeinden



Bild: Martin Dominik Zemp

## 1. Mobiler Pumptrack

Pumptracks sind kompakte, geschlossene Rundkurse mit kleinen Wellen und Steilwandkurven. Durch dynamisches Be- und Entlasten von Vorder- respektive Hinterrad, im Fachjargon auch «pumpen» genannt, kann das Fahrrad auf den Wellen und Kurven ohne zu treten beschleunigt werden. Pumptracks sprechen nicht nur Radfahrer an, sondern gleichermassen Skateboarder, Scooterfahrer, Inline-Skater, Mountainbiker, BMX-Sportler und kleine Like-a-biker aller Fähigkeitsstufen. Sie dienen als Grundlage für alle Raddisziplinen und erhöhen die Sicherheit beim Fahren im Strassenverkehr.

Kinder trainieren so ihre Fähig- und Fertigkeiten auf „rollenden, gleitenden und fahrenden“ Sportgeräten frühzeitig, was auf vielfältige Art und Weise den Lernprozess des Kompetenzbereichs „Gleiten, Rollen, Fahren“ des Lehrplans 21 unterstützt. Zudem bilden Pumptracks einen Treffpunkt für verschiedene Nutzer aller Altersgruppen, machen Spass und fördern die Freude am Sport sowie das Vertrauen ins Sportgerät.

## 2. Nutzungsmöglichkeiten und Zielgruppe

Der mobile Pumptrack soll in erster Linie Schulen und Gemeinden zur Verfügung stehen, wo er auch ausserhalb der Schulzeiten von der Bevölkerung genutzt werden kann. Gute Trainingsmöglichkeiten ergeben sich auch hinsichtlich der Vorbereitung für die „Fahrradprüfung“, wobei sich die Fahrt auf dem Pumptrack als willkommene und attraktive Fahrübung für die Schülerinnen und Schüler anbietet. Pumptracks können ausserdem in Lagern und an Sport- und Bewegungsanlässen genutzt werden. Ein mobiler Pumptrack besteht aus einzelnen Elementen, die auf verschiedene Arten miteinander kombiniert werden können. Die Tragekonstruktion ist aus Holz, das Obermaterial und die Fahrbahn aus einem rutschfesten Überzug (Fiberglas).

## 3. Zubehör

Mit dem Pumptrack werden voraussichtlich 8 Fahrräder in unterschiedlichen Grössen, 8 Scooter und 10 Helme ausgeliehen, die während den Schulzeiten von den Schülerinnen und Schülern benützt werden können. Die Materialwartung wird durch einen Partner der Abteilung Sport sichergestellt.

## 4. Benützung und Aufsicht

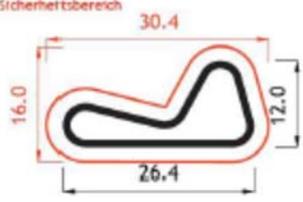
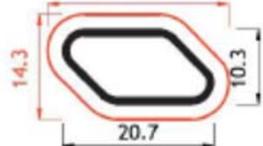
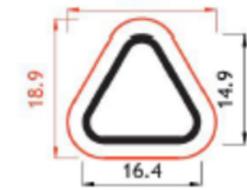
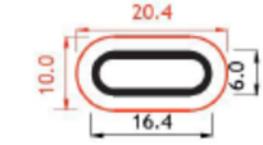
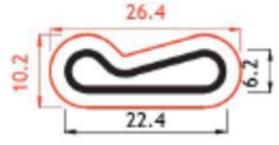
Der Pumptrack steht der gesamten Bevölkerung für die freie Benützung zur Verfügung. In erster Linie ist er jedoch für Schulkinder gedacht. Die Benützung des Pumptracks setzt keine spezifischen Kenntnisse voraus, weshalb kein Mindestalter festgelegt ist. Aus diesem Grund wird auch keine stationäre Betreuungsperson benötigt. Bei Kindern im Vorschulalter entscheiden die Eltern, ob ihre Kinder über die entsprechenden Fähig- und Fertigkeiten für die Benützung verfügen. Während des Schulbetriebs respektive Schulunterrichts wird die Aufsicht durch eine Lehrperson vorausgesetzt. Die Fahrräder, Scooter und Helme, die den Schülerinnen und Schülern zur Verfügung gestellt werden, obliegen der Verantwortung der Betreiberin und sollen bei Nichtgebrauch vor Diebstahl geschützt werden. Für die Wartung des Zubehörs strebt die Abteilung Sport eine Zusammenarbeit mit einem lokalen Velohändler an. Die Gewährleistung der Hygiene der Helme aber liegt in der Verantwortung der Betreiberin.

Es gilt die Einhaltung der Nachtruhe der Gemeinden und der Hausordnung der Schule. Der erwartete Lärmpegel wird etwa demjenigen eines Spiel- oder Pausenplatzes entsprechen. Das Fahren auf dem Pumptrack mit motorisierten Fahrzeugen wie Töffli, Roller, E-Bikes und anderen Elektro-Rädern ist verboten.

## Aufbauvarianten

Der mobile Pumptrack des Kantons Nidwalden kann in fünf Formen und Grössen aufgebaut werden. Die Tabelle zeigt die dafür benötigten Bauelemente und die Dimensionen der Fahrbahn sowie des Sicherheitsbereiches.

**Tabelle 1:** Aufbauvarianten, dafür benötigte Elemente und Umriss des Pumptracks inklusive Sicherheitsbereich

Form	Elemente	Grösse Fahrbahn und Sicherheitsabstand
<p>world cup</p> 	<p>T1L+R ..... 4+4 T2L+R ..... 4+4 T3 ..... 22 B1 ..... 16 B3 ..... 1 S1 ..... 2</p>	<p>Sicherheitsbereich</p>  <p>Fahrbahn Länge .... 65m</p>
<p>quadragon</p> 	<p>T1L+R ..... 4+4 T2L+R ..... 4+4 T3 ..... 12 B1 ..... 12</p>	<p>Sicherheitsbereich</p>  <p>Fahrbahn Länge .... 46m</p>
<p>tristar</p> 	<p>T1L+R ..... 3+3 T2L+R ..... 3+3 T3 ..... 15 B1 ..... 12</p>	<p>Sicherheitsbereich</p>  <p>Fahrbahn Länge .... 46m</p>
<p>speed ring</p> 	<p>T1L+R ..... 2+2 T2L+R ..... 2+2 T3 ..... 18 B1 ..... 8</p>	<p>Sicherheitsbereich</p>  <p>Fahrbahn Länge .... 36m</p>
<p>boomerang</p> 	<p>T1L+R ..... 3+3 T2L+R ..... 3+3 T3 ..... 23 B1 ..... 10 B3 ..... 1</p>	<p>Sicherheitsbereich</p>  <p>Fahrbahn Länge .... 49m</p>

## 5. Sicherheit

Die Pumptracks sind TÜV-zertifiziert und entsprechen der europäischen Normenreihe DIN EN 1176 für Spielplatzgeräte. Fallschuttmatten sind nicht nötig, da die Fallhöhe unter 60 cm beträgt. Auf einem Pumptrack wirken nur so hohe Kräfte auf den Fahrer, wie er selber aufbauen kann. Somit stehen die Anforderungen in Einklang mit dem eigenen Können. Die Oberfläche des Pumptracks ist zudem aus Fiberglas und kann auch bei Nässe ohne Risiko befahren werden.

## 6. Haftung

Modulare Pumptracks bedürfen keiner Baubewilligung und können einfach und schnell aufgestellt werden. Während der Ausleihe ist die Betreiberin dafür verantwortlich, dass die Sicherheitsbestimmungen der Anlage befolgt werden. Der Pumptrack und das gesamte Inventar werden in einwandfreiem Zustand zur Verfügung gestellt und im selben Zustand wieder an die Eigentümerin zurückgegeben. Schäden müssen umgehend gemeldet werden oder allenfalls vor der jeweiligen Übergabe dokumentiert werden. Für Schäden am Inventar, die während dem Unterricht oder einem Event entstanden sind und/oder Diebstahl von Bikes, Scooter oder Helmen haftet die Betreiberin.

Auf der Rückwand des Pumptracks sind die Verhaltensregeln gut sichtbar aufgedruckt, wodurch die Betreiberin und die Eigentümerin bei Unfällen von der Haftung ausgeschlossen werden.

- Überschätze dich nicht! Die Benützung der Anlage erfolgt auf eigene Gefahr. Die Betreiberin lehnt jegliche Haftung ab.
- Respektiere die anderen Fahrer und halte stets genügend Abstand.
- Das Tragen eines Helms auf der ganzen Anlage ist Pflicht. Eine geeignete Schutzausrüstung wird empfohlen.
- Wähle im Notfall die Telefon-Nummer 144.
- Die Benützung des Pumptracks ist nur mit nichtmotorisierten Fahrgeräten (Bikes, Scooter, Skateboards und Inline-Skates) erlaubt.
- Halte die Pumptrack-Anlage und die Umgebung sauber, indem du deinen Abfall selbst entsorgst. Danke!
- Bitte nehme Rücksicht auf die Anwohner und halte die Ruhezeiten der Gemeinde ein.

## 7. Transport

Für Schulen und Gemeinden wird der Transport von einem Logistikpartner der Abteilung Sport übernommen und vom Kanton finanziert. Wird der Pumptrack für einen einmaligen Event vergeben, trägt die Abteilung Sport keine Kosten für den Transport sowie Auf- und Abbau der Anlage. Die Details werden zwischen der möglichen Betreiberin und der Eigentümerin in gegenseitiger Absprache vereinbart.

## 8. Auf- und Abbau

Für den korrekten und sicheren Auf- und Abbau der Pumptrack-Anlage vor Ort ist der Projektpartner zuständig. Je nach gewähltem Layout des Pumptracks dauern der Auf- sowie der Abbau ein bis drei Stunden. Die Betreiberin stellt für den Auf- und Abbau mindestens zwei Personen auf eigene Kosten zur Verfügung, sofern dies von der Abteilung Sport gewünscht wird. Ein von der Betreiberin zur Verfügung gestellter Stapler erleichtert die Arbeit, ist jedoch keine Bedingung.

Der Pumptrack darf nach dem Aufstellen von der Betreiberin nicht ummontiert werden. Die Betreiberin vor Ort ist für den Unterhalt und die Sicherstellung des Betriebs während der Benützungsdauer zuständig. Regelmässige Kontrollen (insbesondere Schrauben), sind notwendig und in der Pflicht der Betreiberin.

## 9. Kick-off-Veranstaltung

Mit der Reservierung des Pumptracks verpflichtet sich die Betreiberin gemeinsam mit der Abteilung Sport eine Kick-off-Veranstaltung durchzuführen. Zielgruppe der Veranstaltung sind Lehrpersonen, welche den Pumptrack während des Schulbetriebs nutzen möchten sowie weitere Interessierte aus dem Umfeld von Schule und Gemeinde. Ziel der Veranstaltung ist es, die Möglichkeiten und Bedeutung eines Pumptracks aufzuzeigen sowie das dynamische Fahren auf dem Pumptrack praktisch zu erfahren und dessen Technik kennen zu lernen. Im Weiteren werden die Aspekte wie Sicherheit und Wartung von Fachpersonen vermittelt. Die Dauer der Veranstaltung beträgt rund 2h.

## 10. Dauer der Ausleihe

Der mobile Pumptrack wird in der Regel für 4 - 8 Wochen ausgeliehen. Die Abteilung Sport behält sich vor, den Pumptrack auch während einer Ausleihperiode für Veranstaltungen zu beanspruchen und hat das allgemeine Vorrecht für den Eigengebrauch. Individuelle Wünsche bzgl. Lieferzeitpunkt und Ausleihdauer werden so weit wie möglich berücksichtigt.

Der Pumptrack wird während den Wintermonaten aus Sicherheitsgründen und zum Schutz der Anlage nur an überdachten Standorten aufgestellt. Der Entscheid über die Eignung eines spezifischen Standorts liegt bei der Abteilung Sport.

## 11. Kosten

Die Abteilung Sport stellt einen Unkostenbeitrag von pauschal CHF 800.- pro Ausleihe in Rechnung. Darin enthalten sind Miete des Pumptracks, Transport, Auf- und Abbau, Lagerung, Zubehör, Materialwartung sowie die Kosten für die Kick-off Veranstaltung.

## 12. Was tun bei Interesse?

Interessierte Schulen und Gemeinden sind dazu eingeladen, das Formular auf der Webseite der Abteilung Sport ([www.sport.nw.ch](http://www.sport.nw.ch)) auszufüllen. Im Falle einer grossen Nachfrage behält sich die Abteilung Sport vor, eine Einteilung vorzunehmen. Eine frühe Anmeldung wird empfohlen.

## 13. Kontakt

Philipp Hartmann, Leiter Abteilung Sport  
Direkt +41 41 618 74 06  
Mobile +41 79 473 99 15  
[philipp.hartmann@nw.ch](mailto:philipp.hartmann@nw.ch)  
[www.sport.nw.ch](http://www.sport.nw.ch)